

目录

Contents

认清形势 把握机遇 开拓进取	2
用激情和行动拥抱农家女的春天	5
铁肩担责任	7
2010年度农家女杂志社工作总结	8
“发现问题 开拓进取”农家女机构2010年会召开	10
扫盲项目简介	12
生命危机干预项目简介	14
都江堰灾后母亲心理援助行动项目简介	15
灾后重建与农村妇女互助发展项目简介	16
女村官能力建设项目简介	17
农村女童成长教育项目简介	18
农家女书社项目简介	19
中国流动妇女土地权益状况调查项目简介	20
《消歧公约》影子报告流动妇女权利专题	21
非正规就业女工法律服务与支持网络项目	22
上海农家女家政工合作社项目	23
家政姐妹的故事	24
健康快乐儿童项目简介	25
社区行走项目简介	26
农家女学校爱心超市简介	27
2010年度大事记	28
资产负债表	29
Balance Sheet	30
业务活动表	31
Table of Operating Activities	32
农家女学校2010年各班情况一览表	34
农家女学校2010年项目收支情况一览表	35
农家女学校2010年接受捐赠明细	36

认清形势 把握机遇 开拓进取

北京农家女文化发展中心理事长 谢丽华

作为农家女机构的创始人和理事长，我想就农家女2011年和今后更长远的发展战略谈如下几个问题：

一、如何认识农家女机构新一轮发展所面临的机遇与挑战？

先说国际形势。2010年农家女机构面临着严峻的挑战，尽管我们拿到了一些较大的项目，但这些项目大都是与联合国的一些基金会和跨国企业有关系，现在，国内NGO组织申请国外基金会的项目越来越难，因为我国的国民经济发展在世界上已排行第二，国际基金会对中国NGO的援助在逐年减少，就是现在，想拿到项目，也得改变过去申请项目的方法，不可能再像原来那样，谈好了意向然后写个报告送上去等着批准就行了。今后，国际援助机构发现了一些社会问题，如果需要NGO参与，更多的是采取公开招标形式，通过竞争来决定项目给谁。尽管我们已经得到国际社会十几年的支持，比其他新生的社会组织更具备筹款和获得资源的能力，但今后三五年内我们这样的社会组织如果不转型，仅仅依靠国际机构求发展的路将会越走越窄，甚至无法生存。

再说国内的形势。自从中国政府把社会建设提到了政府工作的日程，社会公益组织如雨后春笋般发展迅速。去年打工妹之家执行上海项目时，NPI在上海搞的NGO孵化器，还是一个新生事物，但短短两年，政府购买社会服务已经成了一个趋势。正是在这样的大形势下，我们

创办了民办非企——东城区居家养老服务社，此举得到了东城区政府的支持，东城区民政局不仅让我们做由他们负责的那块家政服务，而且还将有33个床位的福利院的服务交给我们做。现在摆上政府议程的社会服务有两块，一个是养老，一个是托幼。中国的老龄社会扑面而来，而且会越来越严重，养老已经成了民生问题和社会问题；再就是80后进入生育高峰期，托幼院所也严重匮乏，学前教育被排除在义务教育之外。解决这两大问题光靠政府是不行的，急需要社会组织参与。现在我们的经济发展迅速，让世界有目共睹，但社会发展迟缓，主要表现在福利制度不健全、贫富差距拉大、社会服务不足、社会矛盾加剧。所以中央提出要进行社会建设，而社会建设必须依靠社会力量，所以我们这些民间公益组织就有了用武之地。我在两年前提出NGO组织要转型，不能只靠“洋奶”活着，要专业化，要做社会服务，做社会企业，今天看这个方向我们要坚定不移地走下。过去，社会组织找挂靠单位和业务主管单位难，现在，国家支持社会组织的发展，成立社会组织不用去找挂靠单位了，注册一个非公募基金会只需要200万起始资金，也不用再找婆婆了，这标志着中国的公益事业将有一个大发展。政府给了社会组织发展空间和机会，我们就要抢抓机遇，开拓进取，朝着打造专业化社会服务的团队迈进。

还有农家女机构的转型问题。今后，专业化是对我们这类公益组织最大的挑战。政府购买社会服务，主要

就是看你机构的专业能力，否则一切免谈。我们既然选择做居家养老服务，并希望若干年后，做成这个行业的品牌，那我们就要问一问自己，我们欠缺的是什么？毋庸置疑，我们最欠缺的是一支具有专业化能力的服务员队伍。与其他家政服务公司相比，我们的优势在哪里？我们最大的优势就是有农家女培训学校。现在家政工短缺已经是全国性的问题，不仅是家政工，企业、服务业用工短缺现象也会越来越严重。专家预测，要改变这种状况，只有一条路，加速城市化步伐，将农民工转变为城市人，与城市人享有同等的社会福利，尽快出台城乡一体化的户籍制度。有些事情不能等着政策出台后我们再做，现在我们就要做好迎接新时期到来的准备。为配合居家养老服务，农家女学校专门设计了一个养老护理员培训教室。如果我们让农家女学校成为一所专门培训养老护理员的学校，就要在政府购买服务中争取主动。我对第一批进驻养老院的护理员说，你们是一支突击队，是一个尖刀班，你们承担着农家女人的使命，你们做好了，就能让农家女顺利转型。虽然从投入的资源和人力上看，这一块只占整个机构的十分之一，但它却代表着机构未来发展的方向。当然，解决农村养老问题就更难了，如果申请到项目支持，我们也不妨做个试点。总的思路是让养儿防老的观念变一变，让养老成为一种社会企业行为。我们一定要看到这个行业的发展前景，不能被眼前的困难吓倒，更要看到第二步、第三步、第四步，再过十年，当我们这些50后的人需要养老服务了，我们就能大展宏图了。所以我们要立大志，立长志，

争取用十年时间打造出一个农家女居家养老的品牌。

还有，我们打工妹之家的维权项目和居家养老服务怎么结合呢？对家政行业来说，单纯靠维护个案已经跟不上形势了。既然家政服务是农村妇女的一个广阔的就业领域，可为什么招不来人呢？城里人需要专业性的家政服务，家政工需要体面和尊严，需要幸福感，她们工资低，社保难，家里有留守孩子和老人，与丈夫长期两地分居，在城市租房越来越贵，这些实实在在的困难不解决，怎么能有一支专业化的家政工队伍呢？每年各地都在评优秀的家政服务员，有些地方还在搞家政工厨艺大赛，我认为这些活动都是在做表面文章，没有抓住这个行业发展的核心问题。因此，我们决不能跟着也做表面文章，不能做那些不痛不痒的事，比如组织合唱团，学英语，学电脑，因为这些活动解决不了这个行业的根本问题。我们要从整个行业来考虑。能不能让廉租房政策惠及到我们的家政工？能不能为在同一个城市打工的夫妻提供每周一天的团聚房？我们能不能搞个双评活动，既评选优秀家政工也评选优秀雇主？因为一个优秀的家政工背后一定有一个善待家政工的好雇主。尽管也解决不了根本问题，但是通过活动向社会倡导一种意识，尊重劳动者，善待家政工。打工妹之家流动人口的项目要下到社区去做，要走近服务对象，而不是让他们到写字楼来找我。

我们不要小看“农家女”三个字的社会影响力，农家女走过将近二十年的路程，农家女是一个整体，无论是农家女杂志、打工妹之家，还是农家女学校和农家女文化发

展中心，都要看作是一个整体。我们要有大局意识，不要零敲碎打的做项目，要充分利用农家女品牌的影响力，做社会企业重要的是品牌的力量，我们要像爱护自己的眼睛一样，爱护农家女的品牌。只有这样，农家女才能在社会企业这个领域占一席之地。

二、如何搞好机构的内部治理？

为了加强农家女内部机构与机构的沟通，我们建立和执行了两个月一次的轮值会议制度，但如何建立机构内部部门与部门之间、项目与项目之间、人与人之间的沟通机制？亟待我们思考。我们的项目和活动是可以互相借力的，出差一趟，能带回好多信息，比如留守女孩项目下去，同时也能够了解农家女书社的进展情况；做农家女书社项目，同时也能了解农村的养老问题，还可以了解农村妇女就业和培训的需求。我觉得还是要建立机制。用制度来管理机构，如中心一周有个通气会，一个月有一次例会，这样一方面可以相互学习，一方面可以互相借力，还能够充分利用资源。

要提高机构的工作效率，最重要的是加强对员工的使命感和机构宗旨教育。我总是跟农家女机构的每一个员工说，不管走得多远，都不要忘记我们为什么出发？要时刻不忘自己身上担负的使命和责任。我们每个员工单个来看，兢兢业业的人比较多，能力和水平高的人少，只要我

们团结，能互相补台，拧成一股劲，能力小点不怕，人心齐泰山移嘛。

再就是项目的规范化运作问题。今后的项目运作要做到“四个规范化”：

一是项目申请规范化。比如我们得到了一个项目信息，第一时间应该将这个信息给谁？由谁来研究如何去申请？如果申请下来由谁来执行？执行的人是不是应该参与申请？今年要下决心拿出一个规范的项目申请模版来。

二是执行项目规范化，任何一个项目不能一个人做，要有交叉，一方面相互学习，取长补短，另一方面相互监督，尤其在资金使用方面，两个人商量出现失误就会少些。我们的项目大都是到基层去做，在执行项目中，如何学会与政府打交道，与各级妇联打交道，与村里的书记村长和农村妇女打交道？我们要请专家来培训，也可员工自己互相交流经验，以此来提高员工的沟通能力。

三是项目评估规范化。我们有些项目是需要第三方评估的，有些项目不需要第三方评估，不管需要不需要，我们自己内部的评估都要规范化，先拿出一个自我评估的框架，之后逐渐完善。

四是财务管理规范化。财务管理要和项目的执行连在一起，建立严格的财务开支申请报告审批程序和规则。

2011年将是农家女机构大发展和转型的关键的一年，希望全体员工一如既往，同甘共苦，向着一个共同的目标继续努力，共创农家女更美好的明天。

用激情和行动拥抱农家女的春天

北京农家女文化发展中心秘书长 吴治平

“年年花像似，岁岁春不同。”站在新的起点上，农家女人又满怀信心地踏进了2011年的春天。

回首过去的一年，农家女机构的全体员工秉承农家女文化理念，忠实执行理事会的决议，团结奋进、克难攻坚，做出了如下可圈可点的业绩：

一是加强了项目研发申请力度。项目是农家女的灵魂，也是农家女持续发展的生命线。2010年中心引进人才，组建了项目研发团队，在全球经济危机和国外基金会减少对中国NGO资金投入的大背景下，我们发挥团队优势，不仅成功申请了联合国“留守女孩性别成长教育项目”，还先后申请并执行了农家女书社项目、女村官能力建设项目、县乡女人大代表能力建设项目、灾区母亲心理援助项目、农村妇女自杀干预项目、家庭健康与法律服务项目、非正规就业女工法律服务与支持网络项目、流动儿童健康成长项目、流动妇女卫生保健项目等12个项目，全年项目执行总额度共达399.77万元。

二是致力于做精品项目和品牌项目。2010年，我们在四川绵竹新龙村的壹基金“灾区妇女生计发展项目”当选首都慈善联合会十大优秀项目，《流动妇女土地权益调查》一书的出版引起社会广为关注，国内各大主流媒体争相报道，为国家解决流动妇女土地权益问题提供一定的参考依据；“女村官能力建设”，开发出参与式培训教材，全年共培训县乡妇联干部、村女书记、村女主任、女大学生村官、村妇女主任共达442名。并以推动

修改村规民约为契机，成功举办了第三届女村官论坛；扫盲项目在贵州、甘肃、宁夏共开办50余个2009—2010年度扫盲班，举办了第六期扫盲教师培训班，还在贵州丹寨组建妇女花灯队、芦笙队，丰富了山寨少数民族妇女的文化生活；都江堰母亲心理援助行动项目除在京成功举办2次灾区母亲心理援助培训班外，在向峨乡四个村，组织母亲学习羌绣技术，帮残疾妇女建超市与缝纫坊，受到妇女的欢迎；自杀妇女生命危机干预项目也开始向居家互助养老方向拓展；女童成长项目在河北承德市宽城县已对公检法司系统、全县妇联干部和农村中小学校校长及5个村的留守女孩、监护人进行了培训，起草了<宽城满族自治县加强中小学青春期教育试行办法>。联合国“留守女孩性别成长教育项目”也在湖北随县顺利启动并完成了基线调查。非正规就业女工法律服务与支持网络项目通过培训志愿律师，吸引了业务水平较高的律师加入到打工妹之家维权工作中，去年为外来女工提供法律援助案件35件（以程序计），共为32个当事人挽回经济损失305493.45元；组建了北京第一支家政工文艺表演队，成立家政女工合唱队，扩大了家政工在社会上的影响。

三是社会企业开始了艰难起步。经过多方努力，我们成功地在北京市东城区民政局注册成立了首家农家女居家养老服务社。截止目前，家政工登记入社达120余人，服务社先后组织37名家政工分批在农家女学校接受养老护理培训，并多次聘请专家对其进行专业指导，通过无偿

为老人提供服务，义务上门为老人理发，组织家政工志愿者重阳节、春节上门为老人做保洁服务等项措施，用优质服务初步赢得所在社区居民的信任，上门寻求养老服务的客户日益增多，还得到东城区民政局的认可，被东城社区服务中心引进，承接了东城家政，并作为区级代理商，承包了东城区民政局老年公寓的服务项目。

展望2011年，我们的工作规划和奋斗目标是：

1、坚持以项目为中心，充分发挥筹资核心团队的作用，继续加大项目的研发、创新力度，特别是加大政府采购项目和企业公益项目的研发和公关力度，力争项目申请和执行额度比上年提高10—20%；

2、坚持品牌战略思想，提升原有项目，精心培植1-2个在社会上有影响力的品牌项目；农家女书社在抓好目前已建立的50家书社基础上，新建10—15家；农村妇女参政项目在推动妇女进村委、扩大妇女当选人大代表比例上要创出农家女独有的模式，争取建成支持农村妇女参政的咨询服务中心；农村女孩性安全教育项目，要开发出女孩青春期教育和妇女健康教育培训读本与教材，争取探索出留守女孩性别成长教育切实可行的模式；加强对农村妇女创业培训，与农家女杂志社一起组织办好全国第一届农村妇女创业论坛。

3、打工妹之家转变工作方式，走进社区，致力创新家政工支持网络项目、流动儿童教育、流动妇女普法宣传教育等项目，力争在倡导与推动家政工行业立法上做出积极社会影响。

4、坚持创办社会企业，为民生服务，增强机构的自我造血功能，在办好城区居家养老服务社基础上，争取在农村社区建立1—2个居家养老和自助养老服务社；打造农家女绿色生态农产品品牌和公平贸易项目，争取两项目能够启动和营运。

5、提高项目预算和执行的科学性，建立和完善按季度向理事会提交财务报告制度，成立财务专委会，进一步提高财务管理的透明度和社会公信力；

6、加强机构组织建设和制度建设，建立绩效考核激励机制，为员工提供更多施展自己能力的机会和舞台；加强对员工定期进行轮训和培训，开发出农家女系列培训教

材，建设一支有农家女特色的培训师队伍，形成一支忠于农家女价值观、有专业能力和倡导能力、执行力强的年轻队伍。

2011年我们在机构发展思路、发展模式上也逐步实现以下“五个转变”：

一是在机构发展战略上，由过去单纯以项目养人养机构的单条腿走路，向一手抓项目、一手抓增强机构造血功能的两条腿走路转变，通过创办社会企业，探索机构自我发展模式。

二是在机构管理上，由过去主要靠感情管人管机构，向用制度管人管机构转变。落实层级管理制，明确每个员工的岗位职责，学会用制度管理岗位，把机构好的制度从文本中请出来，变成行动，加强监督，这样才能增强机构的执行力。

三是在项目执行方法上，由过去侧重行动型，向行动与研究倡导并举方向转变。做项目光有行动还不够，还要有对行动效果的监测与评估。研究是为了更好的行动，倡导是为了更好地扩大项目的社会影响。只有带着研究心态去做项目，去发现问题，去寻求解决问题的办法，才能提高工作效率，创造出更好的效益。

四是在项目执行技巧上，由过去只懂NGO语言，向逐步学会政府语言、企业语言转变。只有学会这些语言，才能得到政府和企业的支持；只有在对话中寻求合作，才有利于与政府和企业建立长期的合作关系。

五是在员工队伍建设上，由过去强调讲激情、讲奉献，向既讲激情、讲奉献，又讲专业、讲效益、讲责任转变。既重视员工的精神风貌，更重视工作效率，依靠员工的高职业素养、专业水准和高度责任感来创造高效率。同时引入竞争机制和科学的激励机制，改变干与不干、干多干少、干好干坏一个样现象。

社会组织发展与成功的三大要素是：梦想、激情和行动。除此之外，还有一个要素：就是学会检讨。只有每天、每月、每年不断总结自己和机构的经验教训，反思不足，修正错误、才能提升机构的竞争力和活力。

2011年最流行的一个词是“给力”，衷心祝愿农家女机构的每个员工都为个人的成长和农家女事业的发展“给力”，携手共创农家女的美好明天！

铁肩担责任

文/农家女学校校长 罗兆红

农家女学校办学12年来，以社会需要为已任。坚决贯彻党的教育方针，执行党的“三农”政策。坚持面向农村妇女，尤其是面向贫困家庭的农村女性，为她们提供再教育的机会，让党和政府的关怀以及国内外爱心捐赠的资金、物资和志愿者的人力支持真正发挥作用。

2010年我校共举办41个班，培训学员1142人，农家女助学金班11个班254人（今年农家女助学金项目荣获首都慈善公益组织联合会（首届）“彩虹心优秀项目奖”）。农村卫生员班2个80人外。农村妇女创业培训班13个372人。市场班1个43人。创办“农家乐”班1个31人。农村社区骨干能力建设班1个22人。月嫂班5个154人和老年护理班7个186人。

共举办农村妇女培训班28个培训学员808人，顺利实现培训重心向农村妇女倾斜的战略调整。这是我校积极争取各类项目资金支持，尤其是根据我国经济发展的新情况，助推农村妇女和城镇下岗女工在进一步顺利实现剩余劳动力向城市转移，增加家政和老年护理就业岗位，拉动内需，实现新的经济增长点方面发挥了积极的作用。特别是积极参与政府和公益组织合作，推动社会养老的尝试，为中心创办的东城区农家女社区养老服务社输送有爱心、有专业技能的服务员，期望创造新的社区养老模式，履行公民社会责任。我校还积极参加由英国驻华大使馆文化教育处，友成基金会和南都基金会共同设立的社会企业创投项目，养老护理员培训项目荣获南都基金会颁发的社会企业创投“成熟期”奖项，现已顺利完成项目计划，并应香港理工大学邀请赴港进行个案交流。扩大了视野，获取了信息，增进了了解和友谊的。

长期以来，我校始终钟情农村妇女人力资源的开发，有着较丰富的实践经验和与时俱进的创新能力。尤其针对基层农村妇女的普遍需要，能及时设计出操作性强，有可持续发展的项目。更善于在项目操作过程中总结、归纳、提炼出带有一定规律的有指导性的经验和做法，在一定程度上放大了培训工作的绩效。

农家女学校始终坚持自觉承担社会责任，针对进城务工农民工子女学前教育难的情况，我校积极筹措资金和物资，赶在2010年9月1日之前，“农家女亲子家园”正式招收农民工子女入园。同时为提高北京城乡结合部民办幼儿园教育质量，明年我校还将把“阅读计划”引进我校幼师专业技能培训中来。虽然我校的亲子家园建在村里，但教学理念、教育教学方法要遵循幼儿教育规律，积极探索一条农村民办幼儿教育的模式。同时我校还争取到“微软”公司的电脑资助，在“亲子家园”中对入园幼儿家长开展不定期的电脑培训，力争将幼儿园教育和家庭教育结合起来，优化农民工子女成长的环境。

我校农家女助学金项目已多次获得政府部门多类奖项，为了实现该项目的可持续发展，我校还发扬“蚂蚁找食”的精神，从助学金学员的综合发展出发，多方争取“世界教育国际组织”的“社区行走项目”和“国际美慈组织”的“金融理财”项目的资助，为同学们就业后能更好地融入城市和管理好自己的财物等方面，从亲身体验到操作方法上提前做准备。这样做既丰富和发展了农家女助学金项目的内涵，也扩大了该项目资助方的加盟。特别是同学们普遍反映这些知识和方法对她们今后的“做人”和“做事”都很管用。

在学校管理中，我校还一贯重视营造学校优美环境，尤其重视维护学校整体安全。我校还针对现有员工的具体情况，重视分析员工的特质，对人员进行合理配置，逐步实行同岗同酬，调动员工的内在动力，在实践中培养校本教师，促进培训工作的良性发展。

特别是今年新设立的“项目部”，在项目申请中发挥了重要的作用。仅今年已经获批准的项目就有摩根大通、巴克莱银行、壹基金、南都基金会、埃克森美孚、新加坡悦榕集团、国际美慈组织、陈一心家族基金会和全国妇联发展部等，又可以为更多的农村妇女提供到北京农家女学校学习的机会。我们的工作更忙了，但那是我们十分情愿和高兴的事啊！工作将未有穷期，我们将更加努力！

2010年度农家女杂志社工作总结

《农家女》杂志社社长 高广林

2010年，我们把胡总书记百年纪念大会上提出的要求作为工作的目标，努力坚守妇女宣传工作这块阵地，通过杂志给农村妇女带去温暖和力量。2010年，在报社领导关怀支持下，在主编带领下，全体员工团结协作，用多种形式努力做好出版发行。

一、提高杂志的办刊水平，赢得更多忠实读者

为了更好把握杂志导向及未来发展，也因为工作需要，杂志社加大了更多的投入，请来资深编辑对日常编辑工作给予指导，传道授业。编辑部主任进行了多次调整。因为这两年农家书屋的出现为杂志提供了新的发行系统，书屋读者不仅有农村妇女，还有书屋所在村的村干部，特别是男性村干部，男性读者。杂志如何让更多的人喜欢看，能在书屋长久扎下根，是过去这一年杂志内容调整和追求的方向。同时，强调建立杂志与读者“老朋友”关系。如何使老朋友对杂志保持新鲜感是检验我们杂志水平和功夫的重要衡量尺度。因此我们提倡编辑用智慧、情感和激情办刊，做到：作者想不到的，读者看不到的，编辑能想到；基层用得着的，上层想知道的，编辑能找到。

为此编辑部今年深入全国28个村子进行采访，通过采访，和农村妇女建立联系，了解她们的生活，在她们平凡、清苦的生活中去挖掘去感悟。召开内部评刊会12次，专家评刊2次。通过评刊对刊物内容、版式进行全面剖析，使团队价值观逐步趋同。报道涉及农村妇女的法律

案件近40余件，编发、报道农村女性人物近50余位，专题报道13个。收集意见建议达百余条，针对意见建议进行分类、分别落实改进和完善。

为了使杂志更加贴近读者，保持农家女风格，拓展文章内容的丰富性。编辑部通过各种形式逐步扩大建立好三大队伍，即：通讯员队伍、专家团队、作者群。利用各种机会深入农村积极挖掘、捕捉农村深层生活中鲜活的事例。

二、多种形式经营，努力推动发行

2010年杂志总体运营情况，发行总数92000册，收入总额246.8万元，同比上升17.4%，其中杂志收入229.2万元，广告收入17.6万元。虽然总收入比2009年同期有增长，但支出也比2009年加大，2010年总支出240.40万。同比上升15%。全年利润6.4万元，收到返还2009年增值税7.1万元。利润总额13.50万元。2010年利润比2009年减少，减少原因是2010年人员工资增加了16.7万元，同比上升36.7% 增值税返还减少了50%，同比少退7万元。

在现有发行系统，妇联组织订阅比例占总量的58%，一直是杂志发行的主渠道，妇联组织仍是我们不可或缺的最重要合作伙伴，其中订阅200份以上的县，占订阅总数的64%。《农家女》杂志已进入13个省的农家书屋，订阅份额达到总量的25%。

通过会议宣传推广杂志，是今年工作中重要的一项。我们分别于今年5月24日、8月4日在北京、杭州召开了妇联系杂志新老订户发行会。通过会议更进一步加强了沟通和彼此了解，对杂志今后的发行以及杂志内容定位起到很好的作用。杂志社又于10月12日—14日，举办了最有前途女性评选颁奖暨经验交流活动，38名来自农村从事种养殖、养老等行业的妇女们在活动中踊跃谈经验讲教训分享成果，活动后大家订阅杂志103份。11月15日、16日，召开了第三届百位女村官论坛。来自全国各地100位农村基层女村官参加了论坛。通过经验分享、主题研讨、个案分析、专题讲座等内容形式的参与学习，女村官们有了很多收获，订阅杂志160份。20余家新闻媒体网站进行了宣传报道。

宣传推广杂志，送培训到农村基层的活动今年开展8次，参与培训人数700多人。活动不仅可以使我们有机会走进农村最基层发现采编素材。同时，拉近了我们与最基层农村妇女和妇女干部的距离，使更多的妇女了解杂志，在杂志宣传和培训中受益，也充分展现了杂志的公益风格。我们还争取母亲教育研究所和“碧护”公司的合作，赠送图书1200本、碧护产品400袋做为有奖订阅的奖品，促进读者订阅。此外我们还为订阅杂志的百份村赠送图书。为扩大宣传，我们联系多家网站进行宣传，选择相关读者群体的报刊10余家进行互换广告宣传，建立博客与

QQ等与读者进行直接交流沟通，使读者与杂志社有了感情联络的桥梁，加强互动，从而发展她们成为忠实的读者。

2010年广告取得了很好的销售收入，较2009年有很大的增加。虽然广告收入达到了目标任务，但由于本刊广告反馈少，明年广告都不在续签，广告工作面临着挑战。

三、加强内部建设，提高团队执行力

1、进一步强化执行杂志社管理制度。

2、为提高杂志的编辑业务水平，建立内部评刊和专家评刊。编辑部建立了学习阅读机制，不定期学习党和国家有关会议精神和政策解读。编辑们每两个月读一本书，就读后感或社会问题进行内部讨论分享。为增加编辑们的信息量，编辑部今年增订了报刊，大家分工负责信息的搜集、分类和保管。整理剪报近20余万字。建立编辑每周例会制，营造讨论、分析、评说、争辩氛围，形成有创作灵感的群体、有凝聚力的群体、有激情的群体。

3、倡导“留有痕迹”的优良工作习惯，使各种会议、活动有记录有总结，各项决定有记载，日常工作有记述，为杂志社积累尽可能全面的工作资料和档案。

4、杂志社建立问题讨论分析会、编前会、评刊会、各部门工作会、部门主任会等内容的例会制。

“发现问题 开拓进取” 农家女机构2010年会召开

文/ 陈长青

农家女机构2010年年会于2011年3月11日上午9:00点至12点在北京东城区社区服务中心举行，共36位农家女机构成员参会。来自农家女中心、学校、杂志和打工妹之家的各部门领导就2010年工作中所获取的经验、所遇到的问题、所采取的有效应对措施等内容，与大家一起分享和交流。

会议由北京农家女文化发展中心办公室主任任广阔主持，首先由中心秘书长吴治平老师做了2010年度工作报告（分出三分成绩及七个问题）和对未来工作的展望；农家女杂志社社长高广林老师作了2010年度工作报告，打工妹之家项目总监张松凌老师通过集体参与的方式，说明打工妹之家一年来的成绩并提出现实中需要克服的困难问题；居家养老服务色环社长方为芳总结了居家养老服务社一年来的发展状况，农家女学校副校长吴汉宏老师做了

学校年度工作总结和对助学金项目的见解；优秀员工代表高月琴讲了执行项目中遇到的心酸可笑的事情；接着中心副秘书长、打工妹之家总干事韩会敏老师作了述职报告和感言。

最后，理事长谢丽华老师作了“认清形势，把握机遇，开拓进取”的演讲，主要也是给大家指出面临的问题。谢老师在吴青老师说的农家女人要有“梦想、激情、行动和检讨”之后，加上“改正”，勉励大家要提升发现问题、解决问题的能力；建议机构朝两个方向努力：一个是做专业的养老服务，二是做安全食品。会议最后环节，中心办公室通过问卷调查收集了同仁们的需求及对机构的期望等。

接着大家参观了农家女居家养老服务社和所服务的东城区老年公寓。

2010 年报

Annual Review



会议主持人任广阔老师发言

中心秘书长吴治平老师做2010年度工作报告



农家女杂志社高广林社长发言

打工妹之家项目总监张松凌通过集体参与方式说明经验、挑战和应对措施

居家养老服务社方为芳经理述说工作总结时，潸然泪下



农家女学校副校长吴汉宏老师在分析学校培训的潜力

中心项目官员高月琴分享做项目的经历

中心副秘书长、打工妹之家总干事韩会敏老师在述职



谢老师发言，建议机构朝两个方向努力

做完问卷，还得到一个小礼物

参观养老服务社

扫盲项目简介

项目官员：许容 崔宏亮

2009—2010年度有1560名妇女参加学习，共开办了52个扫盲班，其中：贵州24个，甘肃26个，宁夏2个。资助农家女扫盲班的有摩尔夫人（赠予亚洲）、埃克森美孚公司、高盛集团、老虎伍兹基金和爱达迅助学行动组织。

北京农家女文化发展中心自1996年开展农村妇女扫盲项目，已走过了13年的扫盲历程，该项目覆盖了河北、山西、湖北、宁夏、甘肃、贵州等贫困地区。农家女在西北、西南的山川沟壑撒下的种子遍地开花，截止到2010年底参加扫盲妇女人数达9198人，农家女用行动践行着“教育一个女人则是教育一家人甚至几代人”的信念。这13年以来，我们深知扫盲路上的艰辛和

酸楚，而其背后所带来的改变，让我们真切地感受到在泥泞之中行走时，才会留下深深的脚印，更让我们坚定信念，在扫盲的路上一直走下去。

“改变生活从识字开始”这是农家女机构的扫盲理念，其意义不仅在于教妇女识字，而是通过识字让妇女们挖掘自身的潜力，明白生活的意义，改变观念，冲破束缚，增加自信，在学文化中用自己的行动创造崭新的生活。

在扫盲路上，我们欣喜的看到了农村妇女的改变：

丹寨县排调村学员韦锦奎家里开了小卖部，在结业时说“开票再也不是发愁的事了。”

在贵州龙坪四小新校址工地打工的学员陆庆粉认为儿子的教育是个

大问题：“我没有文化，怎么教孩子？”她不仅积极参加扫盲班，还每天都陪儿子一起学习。

甘肃草滩乡，扫盲班深入人心，乡里的驻村干部尤其体会深刻，“妇女们学文化是个好事，她们也愿意学，学了之后敢去新疆摘棉花、摘瓜了，我们宣传一些政策，也能听懂了”。老师们说妇女现在自己能签字了，还能检查孩子的作业。

贵州丹寨县石桥村拥有全世界仅存的古法造纸工艺，属于首批国家非物质文化遗产名录，其工艺流程与明代宋应星著《天工开物》记载的图解基本一致，为了让这一传统手工艺流传下去，村民与政府不约而同想到了旅游、农家乐，苗族妇



瑶族学员在认真学习



2010年11月项目官员在窑洞回访甘肃武山学员刘板琴

女识字少，不会普通话，听说要开扫盲班，村里的妇女都很高兴，积极报名，相互鼓励，坚持学习，哪怕是微小的进步也很满足。

贵州麻江县的沙飘村，扫盲教师是大专毕业的王朝美，当她听说村里要开扫盲班，自告奋勇当老师，“村里的妇女不识字的太多了，我很想出份力帮她们！”王朝美要负担家里不少农活，种地、养猪都少不了，“我要教，就一定教好！”

正是有这些人的努力，扫盲的道路上才多了份自信、勇敢、坚强。

在爱达迅助学行动组织的资助下，2010年7月，在武汉成功举办了第六期农家女扫盲教师培训班。吴

青老师讲了“公民意识”并辅导了教学方法，武汉科技大学教授李莉讲了“农村妇女土地承包经营权的流失与权益保护”，各省扫盲教师进行了观摩教学，互相交流学习，传授具有地方特色的好经验。

此外，在埃克森美孚的资助下，贵州丹寨摆泥村组建的妇女花灯队已硕果累累，队员基本是扫盲班的妇女，她们的演出受到当地政府和百姓的欢迎，不仅在重阳节花灯比赛中荣获第三名的好成绩，而且还能承担法制宣传工作，把法律法规编成通俗易懂的花灯调，免费为老乡演出。有效传承民俗文化，积极参加当地演出，并将所得报酬用于花灯队的可持续发展。

2010年1月编辑、出版了《农

家女扫盲故事集》，汇集了历届11位扫盲项目官员的事迹与文章，将13年来的扫盲历程作为历史记录在农家女的档案中。

（项目部主任：许容）



河北青龙妇女健康支持小组成员互助整理树苗

生命危机干预项目简介

项目官员：许容

生命危机干预项目自2009年10月—2010年在河北青龙、新乐开展，项目资助方为环球妇女基金。项目主题调整是社区互助居家养老，营造社区“孝敬老人、老有所养、老有所依”的氛围，力争实现老人零自杀。

根据目前中国农村局部地区自杀调研报告显示，中国老年人自杀呈上升趋势，农村客观实际是劳动力结构的变化很大，青壮年、未婚女青年大量涌入城市打工，农村常住人口发生了本质的改变：

“三八六一九九部队”，即：在家留守的是妇女、儿童、老人，空巢老人孤苦伶仃无人赡养问题凸显。

我机构坚持十余年做生命危机干预项目，在国内影响力逐年扩大，尤其是农村干预，在此领域有独特的贡献，2008年11月河北自杀干预项目被国际预防自杀协会第三

届亚太会议授予“亚太地区预防自杀优秀实践奖”。

在项目执行过程中我们主要通过

通过对妇女直接的培训，由妇女健康支持小组组织村民开展一些活动来支持社区发展。

◆反对家庭暴力和心理健康课程，使妇女们认识到自己的权益，让丈夫学会尊重妇女，学会处理家庭矛盾和危机，妇女在家庭中的地位有所提高，得到丈夫的尊重；项目开展以来，项目点地区没有出现一例家庭暴力行为。

◆通过开展一系列的活动，让妇女们觉得自己受到重视，提高她们对生活的积极性，踊跃参与农村社区中的公益活动。

◆老试点东蒿村家织布互助组生产逐步进入正轨，从种植蓝靛做染料开始，纺线、挂经线、布纬线、织布、销售，每个环节都需要小组集

体行动，健康支持小组已成为不可分割的团队。每月小组成员都要聚集在农家女书社沟通交流，借这个平台舒缓情绪、解决问题、相互鼓励、增强信心。

◆新开辟的试点村响水沟村、新乐东杨家庄、同义庄当年就实现零自杀。

◆通过项目引导，在村庄营造尊老、敬老氛围，家庭关系日见和睦。在培训班上，让婆婆、公公给儿子、媳妇列出优缺点，改变老人对年轻人的“看不惯”问题。让儿子媳妇找出有老人的幸福，通过办班学习，现在婆媳和睦，互相帮助，改变了婆媳之间不说话的状况，现在公公主动干家务，儿媳妇主动给婆婆做可口的饭菜，其乐融融。

(项目部主任：许容)

都江堰灾后母亲心理援助行动项目简介

项目官员：王娟娟



红火村的母亲们在新家园里开心地绣花

自2008年12月至2010年12月，北京农家女文化发展中心在香港社区伙伴项目资金支持下，联手都江堰妇联在向峨乡的莲月村、红火村、石花村、东林村开展了为期两年的《都江堰灾后母亲心理援助行动》项目。四个项目村共有130多位母亲失去孩子，有的失去的是独子，有的甚至两个孩子都失去了，这种伤痛是没经历过灾难的人无法想象的。该项目旨在补充建立持久妇女社会支持网络体系，以妇女健康支持小组为载体，通过开展一系列项目活动对母亲进行有效的心理辅导及有效扶持，互帮互助，开始新的生活，从而推动整个社区的灾后重建工作良性发展。

2008年5.12的那场特大地震，让数万原本鲜活的生命瞬时枯萎，原本温馨幸福的家庭支离破碎，给四川灾区人们带来了巨大的损失和难以磨灭的伤痛。其中都江堰向峨乡是重灾区，90%以上房屋倒塌，所有房屋都无法居住，全乡遇难人员483人（其中小学生339人，其他人员144人，包括教师16人，乡政府工作人员8人），受伤2000余人。地震随之带来的问题接踵而至，丧子、丧偶和家庭困难的母亲，面临

着骨肉分离，难以承受失去至亲的痛苦，摧残了她们生活的信心。

两年以来，当地政府，各级妇联组织，广大农村妇女对项目倾注了极大的热情，项目成果显著：

妇女健康支持小组初具规模，建立一支妇女骨干队伍，在当地开展各种小组活动（文艺活动、互助活动等），后期建小组活动室，配备书籍和阅读桌椅，使得小组可持续发展；

项目在当地和北京用参与式和讲座式举办了多期心理培训，妇女们获益匪浅，悲伤情绪有了很大改善，尤其北京培训，犹如锦上添花；

妇女生计形成多元化，妇女们学习绒绣、羌绣，另设立妇女基金，在各项目村建超市、缝纫坊，改善了妇女和经营者自身的状况；种植猕猴桃、茶叶、食用竹笋收成颇丰。妇女们积极配合各级组织，走出悲痛，团结一心，重建家园，成为抗震救灾的有生力量。

灾区妇女用她们的坚韧，见证了充满希望的阳光笑容是凝聚着生命最璀璨的光芒和力量。她们以阳光的心态面对今后的生活，让我们记住这些坚强母亲的名字：周术英、李运红、张燕、王晋芳、王

平、张兴芳、石成容、邓晓蓉、唐启芳、贾益琴、尚国英、廖学辉-----

石成容在项目官员的鼓励下，重新拾起20年没拿过的笔，含泪写了一首诗《孩子你是否到了天堂》：

总想回忆你的脸庞，
脑海里却一片无望，
震后的思绪茫然无助。
总想看看孩子的模样，
却总是怎么也看不清。
孩子，你是否到了天堂，
你可知道父母的悲伤，
泪珠如断线的雨点，
心如刀割的创伤。
孤独的心啊，该往哪放？
孩子，你一路走好，
不要带上父母的悲伤，
父母会慢慢地坚强。
虽然是天灾一场，
却全世界都把我们放在了心上，
先是救灾，再是发粮，
跟着就抓过渡房，
国家政策就是好，
没把遇难人员忘，
孩子啊，
你听到这一切，
总该把心来放！

灾后重建与农村妇女互助发展项目简介

项目官员：刘大庆

灾后重建与农村妇女互助发展项目，使用“壹基金典范工程”的资金，在四川绵竹市九龙镇新龙村实施。简单地说，项目一年多来做的就是一件事：建立并运作好“新龙村妇女互助中心”这个妇女们自主管理、自我服务的学习交流平台，为妇女们提供发掘潜能和展现才华的机会。“妇女互助中心”主要开展了4大项活动，①进行各种培训，②组织读书与文化活动，③开展各种志愿服务，④发展妇女互助网络，推动当地妇女积极参与灾后重建。项目执行期间：共培训农村妇女1200人次以上，使她们的社会性别意识、生产就业技能、身心健康水平和社区参与能力大幅提升；组织读书活动2次，建立农家女演出队，编排文艺节目十几个，演出近20场，缓解了妇女的心理压力，宣传了群众，改善了村风；为孤、老、残、困家庭提供志愿服务，受益者500多人次，6000多名灾民间

接受益。特别是我们扶持的“互助养兔”、“合作团购猪饲料”等生产项目，以创新方式滚动发展，形成互助网络，只用了几个月的时间就产出兔子近万只，使养兔成为当地妇女重要收入来源之一。

2010年3月21日，一群普普通通的农村妇女，登上了“灾后重建与农村妇女互助发展”项目总结会的讲台，面对前来参加会议的中国妇女报、全国妇联、德阳妇联、绵竹妇联、九龙镇政府等各级领导，四川省社科专家和在川INGO代表，她们真情地述说这个项目给自己带来的变化。她们认为自己不仅仅是学会了几首歌、几个节目，也不只是得到了几只兔子、几头猪，而是得到了“种子”精神。

一年多前，她们还在经受着生活上和心理上的种种磨难。房倒屋塌，亲人逝去，财产丧失，地震灾难的阴影笼罩着她们。项目第一次做妇女健康培训时，她们连歌都无心去

唱。可是现在，她们变了，一个个精神抖擞，侃侃而谈，让人感受到她们的自信与坚强。

我们创建了小型社会企业——公益超市，现在平均每月可以为“妇女互助中心”提供800元左右的活动经费。我们还对合作生产项目和超市的资金进行规范化管理。制定了各项规章制度，建立了正规的财务账目，保证了项目资金效能、安全性和可持续发展。

项目不断总结创新经验，利用“妇女中心”落成典礼、公益组织联席会议、总结会、媒体等各种方式进行宣传倡导，形成较大的社会影响，为当地妇女争取社会资源、谋求自我发展打下了良好基础，对社会性别平等与妇女赋权起到了推动作用，在绵竹市、德阳地区乃至四川灾区都引起了广泛的关注，成为可复制的灾区服务典范。2010年12月，项目荣获首都慈善公益组织联合会第三届“彩虹心”优秀项目奖。

女村官能力建设项目简介

项目官员：陈琼



北京培训者培训

“女村官能力建设”项目周期为一年（2010年5月至2011年4月），项目侧重于提升基层社会自治组织中妇女精英的治村能力。项目主要通过多层次、多元化的参与式培训进行，培训对象包括县乡妇联干部、村女书记、村女主任、女大学生村官、村妇女主任，培训内容涉及女村官民主决策能力、计划组织能力、沟通协调能力、处理突发事件能力、意志力培养及项目管理能力，参加培训的人员累计达442名。

2010年度的“女村官能力建设”项目执行中有两个亮点：

一是自主开发培训教材，充分运用到地方培训。本项目在深入农村，调查女村官能力提升培训需求的基础上，研发案例，编写教材，并经过北京培训者培训的试用，几易其稿，开发出了适合地方培训者培训当地女村官的教材。在地方培训中，得到了充分的运用和较好的评价。比较典型的是，河北省沽源县作为机构

长期的参政项目合作方，一改往年的大课式培训方式，首次尝试完全按照教材设计进行参与式培训，虽然运用技术不是很娴熟，但是基本上按照要求，圆满的完成了本年度的能力建设培训任务。

二是成功运用参与式层级培训方法。整个能力建设涉及两个方面的能力：一是地方培训者的参与式培训能力，二是女村官的治村能力。项目设计的培训分为两个层级：一是让地方培训者到北京接受参与方法的培训，提高自身的参与式培训能力；二是地方培训者在各地运用参与式方法培训本地的女村官的各种能力。北京的培训者在地方培训中只以指导者和评估者的角色出现，不再充当讲课老师，整个地方培训要求参加北京培训的地方培训者组成培训小组，分工合作，独立完成当地的培训任务。河北昌黎县在两个层级基础上，做了进一步的常识性创新，该县的培训分成三个层面：一是县一级地方培训者到

北京学习参与式方法培训；二是乡镇、村优秀的妇女干部到县城学习参与式方法培训；三是乡镇、村优秀的妇女干部作为最终的培训者运用参与式方法培训各乡镇、村的女村官。北京的培训者始终以指导者和评估者角色参与昌黎县两个层级的培训。

以上设计和尝试性行动，通过让各级地方培训者学习并运用全新的培训理念和方法，逐步成长为地方培训的优秀师资，这将有利于项目的可持续性发展。

“女村官能力建设”项目是农村妇女参政项目的重要组成部分。在中国既定的政治体制环境中，执行参政项目需要有较为深厚的政治智识和良好的政治敏感，尤其表现在与当地政府及村官打交道的过程中，需要一定的政治策略。为此，参政项目执行需要坚持正确的国家政治导向，结合机构自身的使命，逐步稳妥推进。

农村女童成长教育项目简介

项目官员：范媛媛

农村女童成长教育项目包括“农村女孩安全教育”项目、“新公民计划——‘举社区之力’农村女童成长教育”项目和“预防女童性侵害”项目。“农村女孩安全教育”项目分别在山西、河北、北京周边的项目点书社完成对10-16岁的女孩培训，培训人数为363人；完成监护人、农村妇女的培训，培训人数为380人。“新公民计划——‘举社区之力’农村女童成长教育”项目已经完成项目地河北宽城满族自治县的公安部门、检察院、法院、司法系统、妇联系统干部的培训，培训人数为54人；完成中小学校长的培训，培训人数为51人。

农村女童成长教育项目关注农村女童的健康成长，项目组集中资深理论专家、有丰富经验的地方实践者

的智慧，对与农村女童健康成长有关的群体，包括公、检、法、司、妇联、教育、监护人、妇女骨干、女童进行专业化的培训，形成合力，共同致力于推进农村女童的健康成长！项目的一个最大的特点是在社会性别的视角下，所有的项目参与者中都有男性的参与，倡导男女两性的平等发展，为农村女童营造没有性别暴力的环境，保护农村女童健康成长。

“预防女童性侵害”项目完成了由专家、学者、项目地政府官员、项目执行官员组成的项目启动工作坊，参加人数15人；到项目地与市县乡村各级政府官员和受益人群接洽，完成第一次基线调查。

留守儿童安全教育问题，尤其是女童性安全问题困扰着这里的每个人。可喜的是，随州市曾都区、随县

殷店镇的政府官员、中小学校长、女童监护人、村里一把手欢迎女童健康成长教育培训的引进，让他们能解决这些棘手的问题。希望两年后，经过多方跨部门的合作，社区安全网络能够建立，营造女童健康成长的安全环境，让这里的每个儿童健康成长！

专家齐聚一堂，项目启动工作坊

与府河镇政府官员接洽

与府河镇某村的一把手、妇联主任、中心小学校长在一起

与随县政府官员、中小学学校校长座谈

与监护人聊女童的教育

农家女书社项目简介

项目官员：高月琴、张建莉

农家女书社项目自2007年6月启动以来，已经在河北、山西、甘肃、河南、湖北、四川、北京、宁夏等11个省市相继成立了50家书社。农家女书社项目资助方主要有两个，一个是香港乐施会，一个是心平基金会。

乐施会资助的书社项目关注农村妇女组织的发展。企望通过建立书社这个展示平台，促进妇女群体成长，让妇女们逐渐学会争取自身权利，以此改变农村妇女的边缘性地位。乐施会资助的36家书社，各有各的特点，有的擅长组织活动，展开的活动也比较频繁、丰富，具有主题意义；有的地方文化氛围浓厚，图书借阅量很高；也有的地方比较闭塞，发展相对缓慢，但基本都在一步一个脚印地往前走。2010年，书社项目官员主要是不定期地进入各村推动工作，对书社管理小组进行指导，帮助协调书社小组内部发生的矛盾，以及协调书社和村两委之间的关系。

心平基金会资助的书社关注于

公益图书室建立，在中国广大贫困地区的和弱势群体集中的中小学，建立起图书阅览室，广泛开展阅读推广、阅读教育。中心于2009年12月得到心平基金会的支持，先后在河北省宽城满族自治县，河北省内丘县、宁夏回族自治区同心县以及河北省唐海县建立了11个农家女书社。2010年，项目官员充分发挥农家女机构多年来在农村社区的广泛影响力，用社区带动学校，帮助指导各书社开展了丰富多彩的亲子阅读活动，“春节亲子大联欢”，以及书社与书社之间展开的“才艺大比拼”等形式多样、农村人喜闻乐见的各种活动，极大地丰富了乡村的文化生活。同时，项目还利用中心自身优势，整合、协调多方资源，聘请北京等地的医学专家到书社做健康保健知识讲座等，农村妇女（包括乡村女教师）能借此机会跟专家们有面对面的交流，不仅得到现场的免费咨询，甚至还有一些诊治。最重要的是，通过培训，她们的健康意

识得到提升，这对于一个家庭乃至一个社区的健康发展都是有所帮助的。

所有书社都由当地妇女骨干积极参与管理，加上每个书社根据自身的情况，制定了借阅守则，书社成员轮流值班，从而保证了书社的开放时间，同时也吸引了乡村群众和中小學生到书社借书以及相互交流。

《书女》是农家女书社简报，于2009年4月创刊，目前为止已编辑印刷23期，刊登原创作品341篇。书社简报所有文章均出自农家女之手，也有少数农家男给简报投稿，为简报增添了不少色彩。简报的诞生使许多打学校出来就再也不看书、不写字的农家女，用荷锄和干粗活的手拿起笔，写出她们的变化和成长，写出她们的心声，写出她们身边的人和故事，写出了她们的精神风貌和自信。



接受问卷调查的流动妇女



失地流动妇女

中国流动妇女土地权益状况调查项目简介

项目官员：苑仲达

自2009年4月至2010年10月，在中国红十字会李连杰壹基金计划的支持下，北京农家女文化发展中心在北京地区开展了“中国流动妇女土地权益状况调查”项目。本项目旨在通过对北京地区千名以上流动妇女的生存状况展开深入调查，从中发现造成其土地权益受到侵害的主要因素，并在此基础上提出一系列政策建议和措施，以促进她们的土地权益得到更有力的保障，“三农”问题得以更有效解决，从而加快城乡统筹发展步伐，并切实促进性别平等与社会和谐。

该项目由中心理事长谢丽华策划，秘书长吴治平统筹，项目副总监苑仲达执行。项目课题组成员为吴治平、毕向阳、陈琼、苑仲达。在一年多时间里，课题组进行了诸多探索和不懈努力：一是组建了由国内社会学、女性学、人类学和法学等学科的10位专家学者和政府官员共同参与的专家顾问组；二是面向北京在校大学生招募、选拔、培训并管理了一支28人的志愿者团队；三是对6名政府

官员、8名基层干部及10名专家学者进行了政策咨询；四是搜集整理了近年来40多部主要的相关学术著作，并阅读分析了532篇科研成果；五是设计了一份19页的调查问卷及含15项问题的访谈提纲；六是对北京22个社区的1,044名流动妇女进行了问卷调查，并对其中的43个典型案例进行了深度访谈；七是召开了9次课题组小型讨论会和3次座谈会；八是形成了20万字左右的调查报告——《中国流动妇女土地权益状况调查》；九是制作了1,500份土地维权宣传折页免费发放给流动妇女，预计间接受益群体可达4,500人以上；十是通过机构网站对项目进展进行了2次新闻报道。

目前，该项目的最终成果《中国流动妇女土地权益状况调查》已正式出版。作为我国第一部研究流动妇女土地权益问题的学术专著，该书希望能够由此引起社会各界对流动妇女土地权益的普遍关注，以使她们的合法权益得到更有效的维护。

案例一：

母女失地近二十载（节选）

“该怎么办呢？实在不行先把李B那块地圈起来种上再说！”

从第十四村民小组会计李B家出来之后，39岁的任某火气特冲，朝身边的丈夫嚷嚷。她的丈夫李A火气也不小，说：“就这么办，反正他家地多！”

任某已经记不清这是他们夫妻俩第几次找李B协商土地的事情了。

现在的任某和李A在北京市石景山区做生意，客观地说，对土地的依赖程度并不高，他们也说，光靠在土地上种庄稼根本养活不了一家老小。“有了地，我可以不种，但你不能不给我！”任某说。



影子报告培训研讨会



流动妇女访谈

《消歧公约》影子报告流动妇女权利专题

项目官员：苑仲达

自2010年4月至12月，在中国妇女研究会和亚洲基金会的支持和指导下，北京农家女文化发展中心积极承担并密切配合了“推动中国妇女非政府组织撰写《消歧公约》影子报告项目”的各项活动，并已全面开展了有关“流动妇女的权利”专题的筹划和撰写工作，目前各项工作均按计划顺利进行。目前，本中心所承担的“流动妇女的权利”部分已完成了6000余字的影子报告。

该项目通过组建一支由8人共同协作的项目课题组、构建流动妇女权利专题文献数据库、召开两次培训暨研讨会、开展对5名流动妇女和10多位专家学者的访谈或座谈以及针对20多家非政府组织参与的问卷调查，不仅全面回顾与总结了2007年至今中国流动妇女的现状和问题，而且分别针对非正规就业流动妇女的劳动就业和社会保障、流动妇女的安全与健康、流动妇女的社会和政治参与以及受户籍制度影

响的流动妇女的子女教育和其他公共服务需求等四个方面对中国政府执行《消歧公约》的行动有效性进行了评估，还深入了解了国内一些非政府组织参与执行《消歧公约》的进展情况。在此基础上，项目课题组提出了下一阶段维护和保障流动妇女权利的具体建议。

案例二：

流动妇女访谈实录（节选）

Q：我们想了解一下几位目前的工作状况，包括您的月收入大致水平，是否与用人单位签订劳动合同，是否有社会保障？

A1：家政工，月收入2000左右，现在的工作是经朋友介绍的，没有签订劳动合同，没有任何保险。

A2：做照顾老人的家政工作，月收入1400元，曾经与家政公司签订了劳动合同，满一年后公司通知我交服务费，我回老家了就没有交，现在合同到期了，但是我一直在老客户家干活，没有和公司续签

合同，也没去过公司了。

A3：辅助带孩子的家政工作，月收入不稳定，2000元左右，每次上户签合同，工作不稳定，有时候干一两个月就下户了，签合同就是一种形式。

A4：做照顾老人的家政工作，月收入1300元，2010年开始知道农家女学校和打工妹之家，每个周末都参加打工妹之家的活动，大开眼界，通过打工妹之家的培训签订了一年的劳动合同，没有五险一金，用户为我交了一份100元的意外伤害保险。家政公司扣着合同，我们根本看不到合同，觉得合适就留下来干，不合适了各有各的选择。

A5：家政工育婴，月收入3000元，签了一年劳动合同，一般单位合同都是一年，具体履行情况看合作双方，可以随时解除合同，我们自己不做了下户就走人，我们不知道合同上有什么条款，愿意干就干，不合适随时下户，用户为我交了一份100元的意外伤害保险。

非正规就业女工法律服务与支持网络项目

项目官员：韩会敏、张松凌、范晓红、汪丽君、朱峰

2010年2月，在香港乐施会资助下，打工妹之家为期两年的“非正规就业女工法律服务与支持网络项目”正式启动，项目期限从2010年3月至2012年2月，此项目的长期目标为倡导和推动非正规就业立法进程，促进打工妹劳动权益法律环境，更好地维护外来打工者群体的合法权益。

我们通过法律咨询、法律援助，为外来打工妹提供法律援助，其中法律咨询每年直接受益1000人左右，法律援助个案每年直接受益50人左右，社区法律宣传直接受益人群每年1500人左右，护工探访每年直接受益1000人左右，志愿律师交流和大学生志愿者培训每年受益30人以上。

为达成项目目标，在两年的项目期内，我们将印发《打工妹之家通讯》、《打工妹维权手册》、《非正规就业女工故事集》和《非正规就业女工案例集》等正式和非正式出版物，让社会更多地了解底层打工妹的生存及权益状况，真实地反映她们的心声。同时，打工妹之家不定期开展家政工体面劳动的

倡导活动，继续推进家政工政策专家建议稿，跟进家政工国际劳工标准出台，并积极推动中国国内关于非正规就业政策的改善。

自2002年以来，打工妹之家一直坚持为外来打工妹提供紧急救助，当她们的权益受到侵害时，能够及时给她们提供一份救助金，帮助她们渡过难关；同时，对符合法律援助条件的打工妹，我们还会为她们提供后续的法律援助，帮助她们争取应有的权益。

2010年11月，打工妹之家接到安贞医院护工李大姐的求助电话，讲述她在工作被雇主打伤，治疗中又查出肿瘤，生活陷入困境。这一消息让打工妹之家倍感牵挂，11月24日，打工妹之家工作人员前往安贞医院，看望李大姐并对她进行紧急救助。

工作人员仔细询问了李大姐的伤情，查看了医院的病例和诊断证明。在了解到李大姐没有社会保险和农村合作医疗保险，也无力支付治疗肿瘤的费用时，打工妹之家给予李大姐紧急救助金500元，并鼓励她安心养病。



李大姐填写紧急救助申请表



打工妹之家给予500元的紧急救助金

对李大姐被雇主打伤和没有医疗保险的情况，打工妹之家会跟进案件进展，以期帮助她获得赔付和减轻看病的压力。

以上工作的开展，不但得到了打工姐妹的认可，也受到社会各界包括媒体的关注和支持。我们也期待在新的一年里，能把维权工作做得更好，让外来的打工妹能在北京体面地劳动和生活。我们也期望更多的爱心人士为“打工妹紧急救助基金”献一份爱，让更多深陷困境的打工姐妹得到温暖和援助。捐助热线：64984103。

上海农家女家政工合作社项目

项目官员：汪丽君



上海 小组活动，家政工现场表演与雇主之间的矛盾

“上海农家女家政工合作社”项目于2010年1月1日开始启动，2010年7月31日项目完成，北京农家女文化发展中心与上海好事服务技能培训中心合作，由上海民政局从福利彩票中拨出资金，NPI主办的公益创投大赛支持。

在项目实施过程中，共为83名妇女提供育婴师培训，65名妇女提供中级母婴护理培训，她们参加了上海市人力资源和社会保障局技术鉴定，最终获得职业资格证书的家政服务员达到129人；利用好事家政网络就业信息平台，推荐肯学会做的妇女做育婴师、月嫂等工作，月平均在3000元以上。通过这段时间的学习，学员月工资平均提高了500元。技能培训提高了家政服务员的技术水平和职业道德素质。同时也为全面提升家政服务市场的职业技能水平营造了良好的社会基础，创造了很好的社会效益，解决了部分上海市民对精细化家庭劳务的需求，同时也提高了家政服务员自身

的经济收入，间接地为社会经济建设做出贡献。

在项目的运作过程中，重点培训了20名优秀家政服务员骨干，树立了先进典型，培训出的骨干进入家政工合作社，成为社员比率达到90%。合作社初期的社员人数达到32人。家政服务员创业骨干培训提高了她们的创业才能和管理才能，为日后的创业奠定了坚实的基础。编辑出一本针对农家女特点的家政服务教材；举办5次综合素质教育讲座，每次40—50人参加；组织12次家政工小组活动。举办的这些活动，获得了家政服务员的普遍欢迎，她们也纷纷表示“终于有人来关心我们了”；树立了家政服务员的荣誉感，使她们对自身从事的行业有了一定的认同感和归属感，同时也让上海家庭享受到她们贴心的服务，解决了他们的后顾之忧。

项目通过一系列活动如对家政服务员的技术培训，针对家政服务员的各种素质讲座、小组活动、成立家

政工合作社等，在上海市民政局、NPI的指导下，家政服务员的技术水平和职业道德水平有了相当大的提升，而随着家政服务员职业技能、工资水平和职业道德的提升，她们也在向其服务的家庭、社区乃至整个社会展示自己的新形象，为家政工这个社会弱势群体树立了正面形象，同时也为社会稳定、提升就业率奠定了坚实的基础。

随着项目的实施，社会各界的关注，必将有利的改变家政市场混乱的情况，对于项目的实施奠定了很好的社会基础。通过对家政服务员的培训，成立家政工自我保护、自我管理、自我发展、具有合作互助精神理念的合作社，得到了家政服务员的认可和欢迎，不仅提高了家政服务质量，而且还造就了一只高素质的家政服务队伍，为保障家政服务员的权益做出榜样作用。这些改变对项目的完成产生了积极的影响，使项目走上了良性循环的发展道路。

家政姐妹的故事

文/张松凌



家政工国际公约工作坊

对于走出自己熟悉的村庄，离开家乡父老亲人、丈夫儿女的家政工姐妹，当她们面对着陌生的城市，遇到不被人理解和尊重的人和事，有的姐妹开始抱怨命运的不济，社会的不公，雇主的无情。

给她们心理与情绪上的支持，帮助她们在活动中去除环境的压制和她们的无力感，从积极的社会互动中找回自己自身的优势和能力，引导她们勇敢的应对困难并积极开拓未来的生活，是我做每次组织家政工活动的目的所在。

为了让大家都参与到活动中来，我组织的家政姐妹故事会，先请志愿者示范，讲她们自己的故事，让家政姐妹们点评，在七嘴八舌的点评中大家来了兴趣。

“不就是讲自己经历的事吗？当时怎么想的，后来怎么样了，我也能讲”冯怀菊说。

有一个客户，是个单身的男人，让我给他收拾房间。看那人脾气挺怪的，也不爱说话，走进门一看，他扔在床上、桌子上或地上乱七八糟的东西，让屋里没有下脚的地方。

我仔细的将他扔在屋里的纸币、钢镚、收集在一起，给他放到明显的位置，把他又脏又臭的袜子洗干净晾好。即使如此每次到他家，从他脸上依然看不出他任何表情，反正是隔些日子就给我打电话，让我去给他收拾房间，有一次他桌子上有很厚的一叠人民币。他拿起几张给我，我接过来只拿了我应该得的，又把钱给他退了回去，我的儿子在上大学，我很需要钱，可我更要自尊。

现在我租住在广安门的地下室，屋里窗户很小，很少见到阳光，四平米左右的房间里只能放下一张床和少许活动的空间，开门就直接上床了。即使上大学的儿子放假我也不愿意儿子来我的住处，无论条件如何，为的是租金便宜，有一个属于自己的空间，长年做家政，真希望能有一个安静独立的生活环境，这样可以有时间看书，做自己喜欢的事情。虽然这里终日不见阳光，但是我们心里没有阳光可就瞎了。

我们自己要看的起自己，我们也爱美、爱笑、讲体面。有个雇主把一包穿过的衣服给了我，我就每天换一件，把自己打扮的干干净净、体体

面面的。有一次一位雇主在楼门口等我去他家干活，我也没见过他。上楼后敲门家里没人，正当我要走时，雇主回来了。见了我说：“刚看到你上楼来，真没想到，你们家政工也这么时尚。我把雇主交给的活干完了，那雇主特别满意，说我干活也干得漂亮。

我就是想：让人家尊重你、你必须先自己尊重自己，用我们的行动感化他们，家政工也可以体面劳动。

有时我也会遇到不愉快的人和事，咬紧牙关坚持干，在儿子面前我从不讲起自己工作生活的苦，等我把孩子供出来，我将来不想干的时候就回老家，把做家政工的姐妹组织起来办个养老院，我们一起做我们喜欢的事，每天都高高兴兴的……。

冯怀菊讲这些故事时，姐妹们有的点头、有的给她鼓掌。朴实的叙述中，传递的真情实感，感染和鼓励了家政姐妹们的同时也打翻了家政工姐妹们心灵中的五味瓶。她们开讲了，每个人的故事都同样精彩……。



正在东方红学校开展的健康快乐儿童课中进行团体热身



在健康快乐儿童教师培训中老师们正在进行建组活动

健康快乐儿童项目简介

项目官员：焦方凤

健康快乐儿童项目（项目周期：2010年7月1日到2011年6月30）总目标是通过北京师范大学教育基金会、儿童乐益会和北京农家女文化发展中心合作，共同促进流动儿童的全面发展。共10所学校的120名教师参与了健康儿童课程的培训，为6974个孩子开展了健康快乐儿童课程。

根据中国的户口制度，儿童出生就被分隔为城市户口和农村户口。居民只能在自己户口所在地享受当地的社会服务。目前我国有2000万流动儿童，由于户籍制度、教育及社会资源的不公，他们将成新的城市贫困人口。虽然政府在改善流动儿童的生存和发展状况方面做了大量的工作，但他们在健康、家庭照顾、教育和社会融入等方面仍面临巨大的挑战。具体表现为：缺乏健康和教育、缺乏照顾、社会融入困难。

徐老师是东方红学校的一名体育老师，2010年9月，参加了打工妹之家的健康快乐儿童课程的一期培训。他来自内蒙古，性格刚强、直爽，刚来北京的时间也不是很长。作为一名体育老师，他和学生们的交流更多是运动上的交流，更多的时候还是带学生们做游戏，因为学校的硬件设施条件还是比较简陋的，不能按部就班地开展很多活动，学生们接触各项体育运动的机会也就很少。

9月份他和同学校的3位老师来到打工妹之家接受健康快乐儿童课程的培训，因为是体育老师的缘故，在做游戏这方面，他对孩子们做游戏有自己的一套理解，对游戏也有一定的认识，他告诉我们他喜欢做这些事情，虽然学生们总是不让你省心，但是这并没有让他对学生们失去信心，而是和学生们进行很好的互动。在培训过程中，他认真学习课程的内容，积极发言，勇于表达自己的见解；在

实践课程当中，他也是很好的培训组织者和参与者，并且提出自己的见解。

为期两天的培训是短暂的，但是徐老师把自己学到的内容都毫无保留地教给了自己的学生们，他总是按照健康快乐儿童课程的流程教学，而且也添加自己的内容，更加符合学生们的需要，学生们在他的课上总是喜欢表达自己，有说不完的话，在他的带领下，学生们学到了健康快乐儿童课程很多游戏，增长了自己的见识，学到了很多知识，一学期下来在老师眼里变化是很大的，学生们确实成长了。

徐老师用自己的行动实践了健康快乐儿童课程，用自己的努力给孩子们带来了健康和快乐。我们希望通过健康快乐儿童课程的培训，让更多的老师学到这些课程，也能够让学生们接触到这个课程。



学员在天通苑社区进行社区行走实践



社区行走，给力的项目

社区行走项目简介

农家女学校执行

社区行走项目由世界教育资助、并得到和勤公益社的帮助与支持，另外中央财经大学、北京农学院、化工大学志愿者也参与了活动。目前由农家女学校负责该项目的开展。社区行走是一种非常实用的参与式研究方法，是社区居民、社会工作者（志愿者）、外来专业人员一起通过开展社区实地勘察，绘制社区地图的一个完整过程。学校2010年已举行3期社区行走，共有73名农家女学员前往天通苑社区实地勘察，并绘置社区地图，发现社区危险因素进行分析与解决问题。8名农家女学校教师参加了师资培训，28名来自中央财经大学、化工大学、北京农学

院、农家女已毕业的志愿者参加了培训。

一天清晨，天通苑社区出现了一群面带微笑的农家女，只见她们手臂上贴着自己的姓名，五人一组，手里拿着地图和笔记本，正在商量着什么？一会又朝前走去，一会儿又看看地图，一会儿又在本上记录着什么？一会儿又问问行人？周围人都好奇地问：你们是搞调查的？

哦，原来是农家女助学金班的学员在做社区行走活动。该活动共有1天半时间，其中1天的室外活动，有社区行走项目介绍、社区实地勘察、绘制社区地图、危险因素排列、绘制问题树、总结讨论等六个环节；还有半天的室内活动，分第一天的课程

回顾、在新环境或者工作中面对的问题和危险因素、小组情景模拟表演、在困境中认识自我和总结讨论等五个部分。

通过这些活动参与，让学员学会利用社区的公共资源，培养学员发现问题、分析问题、解决问题的能力，从而达到提高他们的社会适应能力。正如湖南学员宋阳华所说：参加社区行走让我学到了很多东西：1、我从没想过自己会找不到工作，现在我发现人外有人，天外有天；2、我不爱和别人沟通，不自信，现在我会多与人沟通，更加自信；3、我是一个独立的女孩，现在我知道了团结的力量；4、还有自我保护的好多问题。

2010年报

Annual Review



这是孟云女士从江苏邮寄到学校的衣物。



美国全球妇女问题无任所大使梅兰妮-弗维尔(中)女士参观爱心超市。



这是浙江月嫂班的周卫芳花了5元钱在爱心超市买的衣服。



学员纷纷选购所需的衣服。



储荟芸和外宾朋友参观爱心超市

农家女学校爱心超市简介

店长：任玉平

经过紧张的筹备，农家女爱心超市于2010年4月30日正式开张，至12月30日，共卖出1142件衣服，收入5218元。主要顾客是农家女学校的学生。

我们的运营模式：把爱心人士捐赠的衣服通过消毒、清洗、整理后上架，以非常低廉的价格卖给学生。我们让2名家庭较困难的学员利用课余做辅助性工作，帮忙整理衣物，每小时给她们5块钱的劳务费用作为生

活补贴。这种运营模式可以让来自偏远山区的农村姐妹们购买到便宜且合适的衣服，也能够让勤工俭学的学员体验到工作的乐趣。

我们的销售方式：以最便宜的价格，让需要的人花两三元、四五元买到适合自己的宝贝。而且我们会根据每期不同的学员对店面随时进行调整。如：养老护理员或创业班等班级，就会多挂一些符合她们年龄穿的衣服，这样才能更好地发挥这些衣服

的作用，我们不是以营利为目的，而是用大家的爱心温暖更多的人。

非常感谢对农家女爱心超市支持和帮助的爱心人士，你们的爱心捐赠让我们感动，我们收到的不仅仅是一箱、一件衣服，更多的是一颗爱心，我们将会把您所寄的衣服好好地利用起来。

2011年，我们希望能有更多的人来支持我们农家女的爱心超市，我们会将你们的爱洒遍天下……

2010年度大事记

- 1月12日，农家女学校被区教委、区教委评为“2009年度民办教育金星单位”。同时，罗兆红校长被评为“2009年度昌平区民办教育系统优秀管理干部”，陈虎和黄双英被评为“2009年度昌平区民办教育系统优秀教师”。
- 1月23日，在香港乐施会支持下，“金融危机下非正规就业女工生活及劳动权益状况研讨会”在亚运村社区活动中心召开，各方代表参加了会议。
- 2月24日，《农家女》杂志，百名“最有前途的农村女性”推选结果揭晓。
- 3月27日，中心召开第八次理事会，秘书长吴治平和财务部主任于传河做了工作报告；农家女学校罗兆红汇报了学校发展规划；梁建华理事介绍了社会公益组织面临的形势，讨论农家女转型等问题。
- 3月5日，“2009’农家女机构年会”在白沟举行，由任广阔主持，各部门分别做了工作报告，最后谢丽华理事长做总结发言，提出机构未来发展的方向和目标。
- 3月8日，谢丽华理事长应美国大使馆邀请出席会议，并荣获“最有勇气的女性提名奖”。
- 3月20、21日，由中国妇女报社，农家女杂志社和北京农家女文化发展中心共同主办的“灾后重建与农村妇女互助发展项目总结暨研讨会”在四川省成都市隆重举行。
- 4月30，农家女爱心超市开张，这是农家女学校创办“社会企业”的有益尝试。
- 5月26日，美国大使访问北京农家女文化发展中心，并与中心理事长谢丽华和秘书长吴治平亲切交谈。中央二套《对话》栏目，邀请谢丽华理事长做嘉宾，对话希拉里，这是同希拉里的第五次对话。
- 6月17日，北京东城区居家养老服务社心理咨询室获得批准。
- 7月，北京市东城区农家女居家养老服务中心网站：<http://www.njnjazheng.org>正式开通。
- 8月13、14日，北京农家女文化发展中心在农家女学校进行员工能力建设培训。
- 8月29日，北京农家女文化发展中心召开第九次理事会，听取了吴治平秘书长工作报告，同时讨论农家女兴办社会企业和理事会换届等事宜。
- 9月18日，开展“十年约定，打工妹之家会员回娘家”活动，新老会员相聚一堂。
- 10月11日，由农家女杂志社评选出的“最有前途的农村女性”会议在农家女学校召开，并为“前途女性”颁发证书。。
- 11月16日，由中国妇女报和《农家女》杂志社承办的“第三届全国百位女村官论坛”开幕，来自全国各地103位女村官参会并对村规民约中的性别歧视，原因、表现等相关问题进行研讨，研讨会为期两天。
- 11月22日，北京市东城区农家女居家养老服务社注册成立。
- 12月，由首都慈善公益组织联合会评选，第三届首都慈善公益组织项目评选结果揭晓，农家女学校助学金项目和北京农家女文化发展中心灾后重建项目荣获“彩虹心”优秀项目奖，颁发了荣誉证书及奖杯，一直支持“农家女”的香港股评家曹仁超先生荣获“慈善公益优秀个人”奖。
- 12月24日，北京昌平农家女实用技能培训学校被评为“昌平区史志工作先进集体”。

2010 年报

Annual Review

资产负债表

单位名称：北京农家女文化发展中心				单位：元	
资产	年初数	期末数	负债及基金余额	年初数	期末数
流动资产：			流动负债：		
货币资金	3,094,404.75	2,964,406.98	短期借款		
其中：银行存款	2,949,587.42	2,769,413.72	应付款项		
现金	144,817.33	194,993.26	应付工资		
			其他应付款	336,667.22	119,531.88
应收款项	-	-	预收帐款	362,598.59	362,598.59
预付帐款	169,164.96	-	应付福利费	280,309.83	270,137.53
存 货			预计负债		
待摊费用			一年内到期的长期负债		
一年内到期的长期债权投资			其他流动负债		
其他流动资产					
			流动负债合计	979,575.64	752,268.00
流动资产合计	3,263,569.71	2,964,406.98			
			长期借款		
长期投资：			长期应付款		
长期股权投资	200,000.00	200,000.00	其他长期负债		
长期债权投资			长期负债合计		
长期投资合计	200,000.00	200,000.00			
			受托代理负债	2,848,154.06	2,776,298.97
固定资产原价	944,971.84	944,971.84	受托代理负债合计	2,848,154.06	2,776,298.97
减：累计折旧	180,811.85	180,811.85			
固定资产净值	764,159.99	764,159.99	负债合计	3,827,729.70	3,528,566.97
在建工程					
文化文物资产			净资产：		
固定资产清理			非限定性净资产	400,000.00	400,000.00
固定资产合计	764,159.99	764,159.99	限定性净资产		
无形资产					
无形资产合计			净资产合计	400,000.00	400,000.00
受托代理资产					
受托代理资产					
资产总计	4,227,729.70	3,928,566.97	负债及净资产总计	4,227,729.70	3,928,566.97

2010 年报

Annual Review

Balance Sheet

(March 19, 2011)

Unit: yuan					
Assets	Opening	Ending	Debt and Net Assets	Opening	Ending
Liquid Assets:			Liquid Debt:		
Currency Capital	3,094,404.75	2,964,406.98	Short-term Loan		
Bank Deposit	2,949,587.42	2,769,413.72	Account Payable		
Cash	144,817.33	194,993.26	Salary Payable		
			Other Account Payable	336,667.22	119,531.88
Account Receivable	-	-	Advance Receipts	362,598.59	362,598.59
Advanced Payment	169,164.96	-	Welfare Payable	280,309.83	270,137.53
Inventory			Estimated Debt		
Deferred Expense			Long-term loans due within one year		
Long-term debt investment due within 1 year			Other Liquid Debts		
Other Liquid Assets:			Total of liquid debts	979,575.64	752,268.00
Total of Liquid Assets	3,263,569.71	2,964,406.98			
			Long-term Loan		
Long-term Investment:			Long-term Account Payable		
Long term equity investment	200,000.00	200,000.00	Other Long-term Debts		
Long term Bonds investment			Total of Long-term Debt		
Total of Long-term Investment	200,000.00	200,000.00			
			Entrusted Debts	2,848,154.06	2,776,298.97
Original Value of Fixed Assets	944,971.84	944,971.84	Total of Entrusted Debts	2,848,154.06	2,776,298.97
Reduce: Accumulated Depreciation	180,811.85	180,811.85			
Net Value of Fixed Assets	764,159.99	764,159.99	Total of debts	3,827,729.70	3,528,566.97
Project under Construction					
Culture Assets			Net Assets:		
Liquidation of Fixed Assets			Non-restrictive Net Assets	400,000.00	400,000.00
Total of Fixed Assets	764,159.99	764,159.99	Restrictive Net Assets		
Intangible Assets					
Total of Intangible Assets			Total of Net Assets	400,000.00	400,000.00
Entrusted Assets					
Entrusted Assets					
Total	4,227,729.70	3,928,566.97	Total of Debts and Net Assets	4,227,729.70	3,928,566.97

2010 年报

Annual Review

业务活动表

2010年12月

项目	本年累计数		
	非限定性	限定性	合计
一、受托代理项目款			
其中：妇女参政培训项目		718,771.67	718,771.67
都江堰母亲心理援助行动		548,400.00	548,400.00
扫盲项目		360,405.46	360,405.46
灾后重建与农村妇女互助发展项目		359,000.00	359,000.00
欧盟项目		77,750.76	77,750.76
农家女书社项目		350,000.00	350,000.00
影子报告		34,200.00	34,200.00
家政工合作社项目		250,000.00	250,000.00
家政综合项目		640,000.00	640,000.00
普法宣传及能力建设项目		4,030.89	4,030.89
南都公益基金会项目		140,364.00	140,364.00
打工子弟学校健康快乐儿童项目		109,700.00	109,700.00
生殖健康项目		237,600.00	237,600.00
潘诺斯项目		12,201.12	12,201.12
其他	155,268.66		155,268.66
合计	155,268.66	3,842,423.90	3,997,692.56
二、受托代理项目支出			
（一）行政办公支出			
房屋费用	5,553.51		5,553.51
行政办公费用	18,954.11		18,954.11
人员工资	358,076.20		358,076.20
社会保险及公积金	46,129.20		46,129.20
员工培训费用	3,446.60		3,446.60
网站建设、对外宣传、财产保险	6,479.50		6,479.50
理事会费用	7,597.88		7,597.88
小计	446,237.00		446,237.00
（二）筹资费用			
（三）受托代理项目支出			
妇女参政培训项目		427,945.56	427,945.56
灾后重建与农村妇女互助发展项目		266,966.89	266,966.89
都江堰母亲心理援助行动		512,382.04	512,382.04
扫盲项目		475,612.78	475,612.78
家政工综合项目		755,208.91	755,208.91
书社项目		497,652.86	497,652.86
普法宣传及能力建设项目		81,283.84	81,283.84
打工妹法律援助项目		80,205.71	80,205.71
打工子弟学校健康快乐儿童项目		119,908.95	119,908.95
出书项目		40,895.40	40,895.40
生殖健康项目		196,007.31	196,007.31
潘诺斯项目		24,872.82	24,872.82
流动人口社区健康项目		66,928.08	66,928.08
女童性安全教育项目		93,661.10	93,661.10
小计		3,639,532.25	3,639,532.25
合计	446,237.00	3,639,532.25	4,085,769.25

2010 年报

Annual Review

Table of Operating Activities

In year of 2010

Projects	Accumulated Amount		
	Nonrestrictive Project	Restrictive Project	Total
I. Income of Entrusted Projects			
Women's Political Participation		718,771.67	718,771.67
Du Jiangyan Mother Psychological Support		548,400.00	548,400.00
Literacy Project		360,405.46	360,405.46
Post-disaster Reconstruction and Rural Women Mutual Help and Development		359,000.00	359,000.00
Migrant Women's Mental Health Project		77,750.76	77,750.76
Rural Women Resoure Center		350,000.00	350,000.00
CEDAW Shadow Report		34,200.00	34,200.00
Domestic Workers Legal Rights Protection		250,000.00	250,000.00
Legal Service and Support Network for Informal Female Employers		640,000.00	640,000.00
Legal Awareness Education & Capability Building for Migrant Women' Club		4,030.89	4,030.89
Rural Girls Safe Growth		140,364.00	140,364.00
Healthy and Happy Children from Migrant Children Schools		109,700.00	109,700.00
Rural Women's Reproductive Health		237,600.00	237,600.00
Panos Oral Testmony		12,201.12	12,201.12
Others	155,268.66		155,268.66
Total	155,268.66	3,842,423.90	3,997,692.56
II. Expenditure of Entrusted Projects			
(I) Administrative Office Expenses			
House Expense	5,553.51		5,553.51
Administrative Office Expense	18,954.11		18,954.11
Salary	358,076.20		358,076.20
Social Insurance and Provident Fund	46,129.20		46,129.20
Training Expense	3,446.60		3,446.60
Website Construction, Propaganda and Assets Insurance	6,479.50		6,479.50
Expense of the Board of Governors	7,597.88		7,597.88
Sub-total	446,237.00		446,237.00
(II) Financing Activity Expenses			
(III) Expenditure of Entrusted Projects			
Women's Political Participation		427,945.56	427,945.56
Post-disaster Reconstruction and Rural Women Mutual Help and Development		266,966.89	266,966.89
Du Jiangyan Mother Psychological Support		512,382.04	512,382.04
Literacy Project		475,612.78	475,612.78
Legal Service and Support Network for Informal Female Employers		755,208.91	755,208.91
Rural Women Resoure Center		497,652.86	497,652.86
Legal Service and Support Network for Informal Female Employers		81,283.84	81,283.84
Migrant Women's Legal Support		80,205.71	80,205.71
Healthy and Happy Children from Migrant Children Schools		119,908.95	119,908.95
Publication		40,895.40	40,895.40
Rural Women's Reproductive Health		196,007.31	196,007.31
Panos Oral Testmony		24,872.82	24,872.82
Migrant Women's Mental Health Project		66,928.08	66,928.08
Against Sexual Violence for Rural Left Behind Girls		93,661.10	93,661.10
Sub-total		3,639,532.25	3,639,532.25
Total	446,237.00	3,639,532.25	4,085,769.25

2010 年报

Annual Review

农家女机构2010年度收到执行项目款明细

北京农家女文化发展中心	3,997,692.56
北京昌平农家女实用技能培训学校	3,656,738.09
合计	7,654,430.65

2010 Project Fund Received

Beijing Cultural Development Center for Rural Women	3,997,692.56
Practical Skills Training Center for Rural Women in Changping	3,656,738.09
Total	7,654,430.65

农家女机构2010年度执行项目明细

北京农家女文化发展中心	4,085,769.25
北京昌平农家女实用技能培训学校	2,560,743.18
合计	6,646,512.43

2010 Project Expenditures

Beijing Cultural Development Center for Rural Women	4,085,769.25
Practical Skills Training Center for Rural Women in Changping	2,560,743.18
Total	6,646,512.43

农家女学校2010年收支明细

一、收入

1、助学金收入	1,369,850.99
2、项目收入	2,286,887.10

总计：3,656,738.09元人民币

二、支出

1、助学金支出	781,322.67
2、项目支出	1,776,330.51
3、管理费用	27,280.37
4、筹资费用	-24,190.37

总计：2,560,743.18元人民币

2010年报

Annual Review

农家女学校2010年各班情况一览表

编号	开班时间	班别及项目	培训人数	资助者	资助金额	支出金额
		农家女助学金			#####	
1	2010/06/21 ~ 2010/06/29	市场班	43	农家女助学金		75,321.00
2	2010/03/04 ~ 2010/03/23	贵州乡镇中学女教师班	31	农家女助学金		88,990.00
3	2010/03/17 ~ 2010/06/18	内蒙、四川电脑班	33	农家女助学金		99,662.00
4	2010/07/01 ~ 2010/09/30	宁夏、安徽电脑班	9	农家女助学金		42,206.00
5	2010/10/15 ~ 2011/01/15	内蒙、广东电脑班	23	农家女助学金		5,856.12
6	2010/03/16 ~ 2010/05/23	内蒙、四川美发班	17	农家女助学金		45,452.00
7	2010/07/02 ~ 2010/09/01	安徽、湖北、四川美发班	18	农家女助学金		47,370.00
8	2010/06/23 ~ 2010/07/23	宁夏餐饮班	28	农家女助学金		34,330.00
9	2010/03/23 ~ 2010/06/23	内蒙、四川幼师班	30	农家女助学金		98,450.00
10	2010/06/23 ~ 2010/08/15	宁夏幼师班	24	农家女助学金		47,057.00
11	2010/06/30 ~ 2010/09/30	幼师班	20	农家女助学金		75,510.00
12	2010/09/24 ~ 2010/12/24	河北、内蒙幼师班	21	北大汇丰商学院		77,384.00
		助学金项目办公费用		农家女助学金		43,734.55
小计			297	-	1,369,850.99	781,322.67

2010 年报

Annual Review

农家女学校2010年项目收支情况一览表

编号	班别及项目	资助者	资助金额	支出金额
	中国科协项目	中国科协		30,000.00
	宁夏妇干3期	世行用水户协会		36,388.20
	日本利民项目	日本利民项目		2,790.00
	区教委煤款	区教委	165,600.00	195,367.71
	爱尔兰大使馆	爱尔兰大使馆	3,500.00	-
	美慈项目	国际美慈组织	79,387.80	62,371.00
	赠与亚洲/奥多比项目	赠与亚洲/奥多比	145,745.07	145,745.07
	摩根大通项目	摩根大通基金会	266,585.34	17,840.00
	世界教育项目	世界教育	68,162.31	32,466.00
	恒基项目	恒基项目	135,435.00	86,234.88
	北京市慈善协会	北京市慈善协会	410,003.52	285,033.74
	员工能力建设班	农家女中心	14,500.00	6,619.00
16	农家女月嫂班	农家女中心	21,600.00	18,005.00
23	湖北、浙江创业班	埃克森美孚公司	65,000.00	65,000.00
28	宣明会乐泉能力建设班	宣明会平泉项目办	14,560.00	14,560.00
	南都基金会	南都基金会	120,000.00	146,896.40
	悦榕项目	悦榕全球企业社会基金	258,576.40	213,157.00
15	家政工师资培训	全国妇联	93,800.00	105,315.54
12	甘肃农家乐创业班	全国妇联	69,505.00	69,505.00
29	甘肃、广东创业班	全国妇联	30,495.00	30,495.00
	巴克莱银行项目	巴克莱银行	324,431.66	212,540.97
小计			2,286,887.10	1,776,330.51

农家女学校2010年接受捐赠明细

一、向农家女实用技能培训学校捐款的个人有：

★ 香港曹仁超先生及曹仁超先生读者之友捐款：人民币947,485.76元

曹仁超	梁可君	伍步高	何敬鹏	韦建基	曾荣裕
杨伟坚	谢达忠	胡致远	黄雄忠	美宝	梁伟强
梁振强 黎永昌	黄树伟	邝世华	罗勇	潘国顺	潘燕儿
王明东	守真居士	曹仁超先生读者之友	吴鲤平	严景添	蔡志杰
上海盛源时代航空旅行社公司	8E邻居 林太	Mr. Lau Chi Fung	Suki Wong	Mr. Mark Liu	
香港《信报》论坛罗友恒	Mr. Morris Ho	Mr. Chan Sik Nin	Mr. Tam Kin Wai	Fan Shi Hoo	
Rich Rise International Limited	Mr. Shih Wing Ching	Mr. Yau Wing Kit	Mr. Choi Chi Kit	Miss Suki Wong	
Always Hopes Foundation Limited	Mr. Simon Chan	Mr. Lam Sze Tat	Ms. Lau Chow Har	Mr. Cheung Man Kong	
Ms. Wai Kim Han	Ms. Chuk Siu Fung Betty Paul Chiu & Friends				

★ 农家女之友捐款：人民币187,960.00元

邓青梅 姚志修 邓炎昌 方琰 龚荣 贾峰 武爱荣 张黎辉 贾建国 王华
李莉 蒋丘颢 林洵 杨凤魁 秦晓霞 叶金厢 樊浩宁 石志华

2010年报

Annual Review

★ 其他个人捐款：人民币50,905.23元

艾晓萌	蒋明伟	陆洋	汪晓玲	杨玉娇	符红艳	李艳霞	任堂巧	吴双双	张玉荣
白华彬	焦瑞红	吕爱花	汪云娟	姚红	官玉莲	李忠莲	桑文菊	吴晓梅	张云华
包春艳	寇红艳	吕丰蕊	王芬	姚芹	郭红	梁英	邵庆坤	吴媛英	张珍芳
包红兵	赖华英	罗红珍	王琪	姚小芳	郭洪元	廖丽花	邵庆坤	伍冬娇	张正芬
包田芳	雷敬梅	骆国英	王艳	姚秀花	郭玉巧	廖智云	沈妹妹	夏兆云	赵春秀
包迎春	李爱珍	骆玉菊	王彩霞	叶海娣	郝丽雅	林群	石秀容	肖良秀	赵春燕
蔡爱菊	李丙秀	雒凤萍	王朝晖	叶志芬	何兰光	林昌萍	水五香	肖鹏	赵翠萍
曹爱卿	李彩芳	马红仙	王崇杰	移红珍	何丽萍	林秀英	宋凤兰	谢金花	赵芳
常爱梅	李道珍	马立荣	王代兰	于鸿霞	何新莲	刘明	宋具兰	谢木兰	赵金梅
常妹	李东梅	马玲	王二华	于淑玲	贺粉花	刘扬	宋香爱	熊杰宇	赵菊燕
常属秀	李冬兰	马琴	王桂兰	余茂英	侯文娴	刘国华	苏凤英	熊远翠	赵明珠
陈彩云	李冬梅	毛燕萍	王海棠	余秀	呼海燕	刘军英	苏连英	徐桂萍	赵业琴
陈东丘	李风荷	陈宝娥	王海珍	余玉芝	胡虹	刘俊杰	孙国珍	徐梅宾	何晓华
陈凤华	李凤林	蒙桂群	王红玉	余转珍	胡从蓉	刘美春	孙吉敏	徐山燕	郑瑜
陈海荣	李凤霞	孟兰英	王健梅	俞瑞萍	胡定香	刘巧丽	孙燕	徐智红	钟爱明
陈花娥	李福秀	苗金凤	王兰香	虞慧芳	胡开兰	刘庆保	孙玉民	许爱英	钟素萍
陈惠珍	李桂红	缪秀云	王梅芳	袁玲	胡想兰	刘琼	覃丽娥	许冬妹	周彩姣
陈金燕	李桂青	倪艳杰	王明辉	曾虎琴	黄玲	刘三娣	覃梦群	许家芳	周冬连
陈龙花	李桂清	牛婧芝	王萍	张丽	黄德华	刘拴花	谭美招	许银莲	周瑾
陈淑敏	李海红	农华芳	王且南	张本英	黄金梅	刘拴女	谭燕萍	闫淑莲	周兰英
陈修霞	李恒兰	农小奎	王姝平	张彩萍	黄美莲	刘素君	汤家红	羊美丽	周林枝
陈玉霞	李洪萍	欧瑞恩	王树英	张春梅	黄秀珍	刘小琴	唐春梅	羊书画	周梅兰
成炜红	李林梅	潘策香	王秀琴	张冬琴	黄鸳鸯	刘玉荣	唐素红	杨军	周南贞
成小英	李楠	潘桂红	王岩	张凤霞	黄振凤	刘峥嵘	陶学兰	杨国华	朱福秀
程美兰	李素红	潘瑞英	王艳	张和燕	纪洪	刘治昀	田玉芳	杨军	朱尕桃
程小妹	李位珍	潘惟画	王永珠	张洪梅	简迎春	龙布胡	仝茂霞	杨妹	朱红玲
池红芳	李文轩	潘忠凤	王玉兰	张丽梅	朱瑞芳	卢水莲	汪海霞	杨平兰	朱小燕
代洁玉	李晓丽	裴路	王正芳	张敏	张燕玲	卢桃花	汪红梅	杨群仙	朱玉萍
戴先秀	李兴兰	裴守红	王中华	张望兰	鲁炳香	卢玉萍	汪红英	杨仕霞	庄志霞
邓锦娣	李学英	裴筱群	韦瑞鹭	张卫群	邹伟琴	鲁碧莲	汪璐璐	杨树兰	邹霞
邓术娥	李雪花	乔红芳	温秀梅	张卫英	银梅珍	杨兴平	邹淑霞	SYB创业班学员	
邓秀娥	李雪梅	乔中霞	翁巧云	张小芬	美国明尼苏达大学圣卡特琳娜大学2010全球公益班师生				
丁悦	李雪梅	秦琴	吴滨亚	张秀云	浙江馨安月嫂班学员				
董冬梅	李亚楠	丘芳	吴君侠	张雪珍	商务部培训中心伊拉克代表团两人				
董小晶	李艳玲	饶淑芳	吴如意	张亚东	贵州乡镇中学女教师班全体学员				

2010 年报

Annual Review

二、向农家女实用技能培训学校捐款的单位：人民币183,500.00元

中国公共关系协会	伊蕊莎贝拉美容顾问公司	安徽省和县妇联	北外IES
北京大学汇丰商学院同学会诗社	北京梦幻照相馆	凯撒木业	美京体苑
花木兰(北京)投资基金管理有限公司	小博士艺术幼儿园	满天星幼儿园	博才幼儿园
北京新辣道餐饮管理有限公司	童馨幼儿园	花舍咖啡店	中海航酒楼
中国社会科学院研究生院	小博士双语幼儿园	小博士幼儿园	雨佳幼儿园
育才双语幼儿园	育才双语幼儿园	英才双语幼儿园	奥北大酒店
北京四季祥和广告设计	百灵双语幼儿园	金钥匙幼儿园	

捐款总计：1,369,850.99元人民币（详情见农家女网站：<http://www.nongjianv.org>）

★ 资助农家女实用技能培训学校项目经费和捐赠物品的单位：

全国妇联	北京市慈善协会	赠与亚洲/奥多比	南都公益基金会	美国大使馆
联合国妇女发展基金	巴克莱银行	国际美慈组织	恒基(中国)公司	世界教育
微软(中国)有限公司	悦榕全球企业社会基金	摩根大通基金会	陈一心家族基金会	壹基金基金会

审计报告

京诚审字[2010]2053号

北京昌平农家女实用技能培训学校:

我们审计了后附的北京昌平农家女实用技能培训学校财务报表,包括2010年12月31日的资产负债表,2010年度的业务活动表和现金流量表以及会计报表附注。

一、管理层对财务报表的责任

按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制财务报表是北京昌平农家女实用技能培训学校管理层的责任。这种责任包括:(1)设计、实施和维护与财务报表编制相关的内部控制,以使财务报表不存在由于舞弊或错误而导致的重大错报;(2)选择和运用恰当的会计政策;(3)做出合理的会计估计。

二、注册会计师的责任

我们的责任是在实施审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守职业道德规范,计划和实施审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序,以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断,包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行风险评估时,我们考虑与财务报表编制相关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计的合理性,以及评价财务报表的总体列报。

我们相信,我们获取的审计证据是充分、适当的,为发表审计意见提供了基础。

三、审计意见

我们认为,北京昌平农家女实用技能培训学校财务报表已经按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制,在所有重大方面公允反映了北京昌平农家女实用技能培训学校2010年12月31日的财务状况以及2010年度的业务活动情况和现金流量。

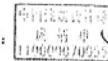
- 附件: 1、资产负债表
2、业务活动表
3、现金流量表
4、会计报表附注
5、2010年12月31日银行对账单

北京诚得信会计师事务所



2011年02月21日

中国注册会计师:



中国注册会计师:



北京诚得信会计师事务所

2010 年报

Annual Review

审计报告

希文所审字[2011]053号

北京农家女文化发展中心：

我们审计了后附的北京农家女文化发展中心(以下简称“农家女中心”)财务报表,包括2010年12月31日资产负债表、项目资金收支表以及财务报表附注。

一、管理层对财务报表的责任

按照企业会计准则和《企业会计制度》的规定编制财务报表是北京农家女文化发展中心管理层的责任。这种责任包括:(1)设计、实施和维护与财务报表编制相关的内部控制,以使财务报表不存在由于舞弊或错误而导致的重大错报;(2)选择和运用恰当的会计政策;(3)作出合理的会计估计。

二、注册会计师的责任

我们的责任是在实施审计工作的基础上对财务报表发表审计意见。我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。中国注册会计师审计准则要求我们遵守职业道德规范,计划和实施审计工作以对财务报表是否不存在重大错报获取合理保证。

审计工作涉及实施审计程序,以获取有关财务报表金额和披露的审计证据。选择的审计程序取决于注册会计师的判断,包括对由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险的评估。在进行风险评估时,我们考虑与财务报表编制相关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。审计工作还包括评价管理



层选用会计政策的恰当性和做出会计估计的合理性,以及评价财务报表的总体列报。

我们相信,我们获取的审计证据是充分、适当的,为发表审计意见提供了基础。

三、审计意见

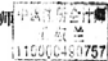
我们认为,北京农家女文化发展中心财务报表已经按照企业会计准则和《企业会计制度》的规定编制,在所有重大方面公允反映了北京农家女文化发展中心2010年12月31日的财务状况和项目资金收支。

北京希文会计师事务所



中国 北京

主任会计师



中国注册会计师



2011年3月9日